



*Katedra ruského a francouzského
jazyka*

Pedagogická fakulta

Západočeské univerzity v Plzni

Veleslavínova 42

306 14 Plzeň

tel. 377 63 6171

PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

Práce (co se nehodí, škrtněte): diplomová

Posudek (co se nehodí, škrtněte): oponenta

Práci hodnotil: Gigla Dzhyndzholiia

Práci předložil(a): Dmitrii Kulikov

Název práce: «Драматизация романа Михаила Булгакова "Мастер и Маргарита"»

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):

Тема предпринятого исследования, безусловно, интересна, отличается актуальностью.

Отметим четкое определение цели, задач, объекта и предмета анализа. Работа имеет адекватный аспекту исследования понятийный аппарат. Большим достоинством работы является последовательность, логичность, четкость структуры, обоснованность выводов.

В работе поставлена и успешно решена задача сценического воплощения романа М. Булгакова «Мастер и Маргарита».

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporционаlita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Работу отличает продуманная композиция, которая позволяет следить за логикой исследования; движение глав и разделов «наращивает» информацию; каждая из трех глав заканчивается выводами, которые органично переходят в основные вопросы следующей главы и финального заключения.

Последовательно рассматриваются следующие вопросы: жанровые особенности романа, работа М. Булгакова в МХАТ (глава 1); «Мастер и Маргарита» на сценах чешских театров, анализ текстов инсценировок романа «Мастер и Маргарита», драматургический анализ романа «Мастер и Маргарита» (глава 2); инсценировка романа М. Булгакова «Мастер и Маргарита»: эпизод 1 «Незабываемая история на Патриарших прудах», эпизод 2 «Трусость», эпизод 3 «Седьмое доказательство», эпизод 4 «Погоня» и др. (глава 3).

2. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Автор работы аналитически обобщает обширный библиографический материал по проблеме исследования. Представленные в работе наблюдения и исследовательские позиции основываются на очень серьезной теоретической базе и отличаются самостоятельностью и высокой научной культурой.

Работа написана ясным языком, что дает возможность описывать очень сложные явления одновременно доступно и глубоко.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Работа выполнена методически грамотно и значительна не только как магистерское сочинение, но и как зрелое научное исследование.

Автору удастся разработать концепцию драматизации романа М. Булгакова «Мастер и Маргарита». Концепция Д. Куликова убедительна, основывается на большом материале, позволившем прийти к существенным выводам.

Исследование выполнено на стыке наук. Междисциплинарная установка, последовательно реализованная в работе, делает научную аргументацию многомерной и, следовательно, презентативной.

Научную состоятельность представленного в работе материала обеспечивают 1) теоретическая оснащенность работы, 2) филологическая и культурологическая эрудированность автора, 3) умение координировать традиционные подходы к драматургическому анализу романа с новыми классификационными критериями, 4) анализ конкретных фактов (кстати, этот анализ проведен профессионально тонко и убедительно).

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

Наши вопросы:

В работе рассматриваются различные театральные постановки романа М. Булгакова «Мастер и Маргарита» на сценах чешских театров. Каково сценическое воплощение этого романа в российских театрах?

В работе используются понятия «образ» и «метафора». Как эти понятия соотносятся?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl):

Магистерская работа Д. Куликова «Драматизация романа Михаила Булгакова "Мастер и Маргарита"» полностью соответствует всем требованиям, предъявляемым к такого рода исследованиям, и заслуживает высокой оценки – 1 («výborně»).

Datum:

23.08.2017

Podpis:

